



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
1 December 2011
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем»

Заявление, представленное Международным советом психологов, Международным советом женщин, Международной федерацией школ домоводства, международной организацией «За повышение роли матерей», Национальной ассоциацией клубов чернокожих женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Национальным советом женщин Соединенных Штатов, Федерацией за мир во всем мире и Всемирной федерацией организаций украинских женщин — неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Мы глубоко привержены теме «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода», которая была выбрана Комиссией по положению женщин на нынешний год. По состоянию на 1 ноября 2011 года, численность мирового населения достигла 7 млрд. человек, причем, согласно прогнозам Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, она будет продолжать расти и впредь. Необходимость обеспечить сельским женщинам возможность успешно играть свою роль в ликвидации нищеты и голода очевидна. При этом, анализируя важную роль женщин в решении этих двух задач, надо также учитывать основные факторы, с которыми мы имеем дело в настоящее время. Миграция населения в поисках работы из сельских общин в города, сдвиги среднегодовых температур, мировой экономический спад и, наконец, войны и голод, постепенно охватывающие весь мир, лишний раз подчеркивают важную роль женщин и как никогда настоятельную необходимость оказания им адекватной поддержки в интересах достижения цели ликвидации нищеты и голода.

За период после ряда всемирных конференций, которым было положено начало в Мексике в 1975 году, был достигнут прогресс в деле повышения информированности общественности и привлечения внимания к задаче расширения возможностей женщин и осуществления прав человека женщин и девочек. Статья 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предписывает правительствам ликвидировать дискриминацию в отношении женщин в сельских районах. Пекинская декларация и Платформа действий, принятые в 1995 году, хотя и не являются обязательными документами, тем не менее по-прежнему служат руководством по многим вопросам, касающимся прав человека женщин. В них конкретно указано на необходимость выработки политики и стратегий, направленных на улучшение положения сельских женщин-производителей в плане повышения их доходов и укрепления продовольственной безопасности домашних хозяйств. Чтобы реализовать эти стратегии и достичь этих целей, особенно в тех странах, где женщины вынуждены все чаще брать на себя роль главы домашнего хозяйства, надо продолжать их поддерживать и уделять им особое внимание.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в сроки, установленные в Декларации, будет важным шагом на пути расширения прав и возможностей женщин. Несмотря на принятие весьма позитивных законов в последние годы, в действительности трагическое положение сельских женщин всех возрастов продолжает ставить целый ряд проблем, которые необходимо решать, так как сельские женщины, будь то в развитых странах, развивающихся странах или странах с переходной экономикой, в той или иной степени неизменно сталкиваются с серьезными проблемами. Такие проблемы включают отсутствие доступа к ресурсам, земле, финансированию, технологии, образованию, профессиональной подготовке и рынкам услуг по охране физического и психического здоровья, равно как и отсутствие мер социальной защиты и права наследования.

В настоящее время сельские женщины ощущают на себе последствия кризиса на фоне упадка сельских общин, вызванного такими причинами, как высокий уровень безработицы, низкий уровень заработной платы, практика эксплуатации неоплачиваемого труда, отток сельского населения в города, де-

фицит услуг, отсутствие хороших дорог и неразвитость транспортной инфраструктуры, недоступность технологий, нехватка оборудования, недоступность качественной медицинской помощи и отсутствие возможностей для получения нормального образования. Например, даже в таких странах, как Украина с ее богатыми почвами, происходит деградация деревень, которая часто тяжким бременем ложится на плечи пожилых женщин. Из 329 тыс. сельских населенных пунктов деградируют и вымирают почти 9 тыс. В 3 тыс. населенных пунктов полностью отсутствует рождаемость. В 9 процентах населенных пунктов нет детей в возрасте до 5 лет. Страны Африки и другие развивающиеся регионы сталкиваются с проблемами острой нехватки ресурсов, высокого уровня крайней нищеты и несоблюдения прав человека сельских женщин, которые дополнительно усугубляют эпидемия СПИДа и последствия изменения климата.

В сельских районах сохраняются традиционные модели поведения, так как новые веяния доходят до деревни не сразу. Сельские женщины часто следуют традициям патриархального уклада и во всем слушаются мужчин. На них ложится непосильное бремя забот, связанных с уходом за детьми, инвалидами и престарелыми. В своем заявлении по поводу Всемирного дня сельских женщин, Генеральный секретарь пишет: «Одно за другим проводимые исследования показывают, что сельские женщины играют ключевую роль в решении проблем голода, недоедания и нищеты. Женщины трудятся на фермах, воспитывают подрастающее поколение, занимаются предпринимательством и учат детей, оказывают медицинскую помощь и выполняют другую порой малозаметную работу, и поэтому они могут способствовать обеспечению продовольственной безопасности и экономическому росту в самых отдаленных и уязвимых районах».

Поскольку сельские женщины вносят важный вклад, особенно в условиях глобализации, экономического и экологического кризисов, а также кризисов, вызываемых стихийными бедствиями, мы настоятельно призываем правительства принять безотлагательные меры к тому, чтобы остановить и предупредить вымирание сельских общин и массовый отток населения в города, которые создают угрозу снабжению продовольствием во всем мире и вызывают голод и недоедание.

Мы настоятельно призываем правительства:

- предусмотреть в своих бюджетах достаточные средства для финансирования деятельности, направленной на расширение прав и возможностей сельских женщин и развитие сельских районов
- оказывать содействие активному участию сельских женщин в разработке политики по вопросам улучшения благосостояния сельского населения и развития сельских районов
- решить проблему неоплачиваемого труда женщин в сельских районах
- содействовать выделению ресурсов и осуществлению мер социальной защиты
- улучшить инфраструктуру — обеспечить доступ к питьевой воде, дорогам, средствам санитарии и материальным средствам, необходимым для приготовления пищи и обогрева помещений
- содействовать созданию местных кредитных союзов

- обеспечить доступ к образованию и профессиональной подготовке
 - обеспечить доступ к технологии
 - повысить доступность информационно-коммуникационных технологий
 - помочь неправительственным организациям сельских женщин играть ведущую роль в проведении информационно-пропагандистских кампаний, направленных на расширение возможностей женщин и осуществление их прав человека
 - улучшить сбор данных, дезагрегированных по признакам пола, возраста и места проживания, соответственно, в сельской местности или в городах, для их использования в целях разработки политики развития сельских районов
 - предотвращать изменение климата путем освоения новых источников энергии и устранения выбросов вредных веществ
 - создать глобальное партнерство в соответствии с целью 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, для развития сельских районов и обеспечения продовольственной безопасности на основе открытой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы.
-